

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Έγγραφο συνόδου*

6.5.2009

B6-0270/2009 }  
B6-0274/2009 }  
B6-0276/2009 }  
B6-0277/2009 }  
B6-0279/2009 }  
B6-0282/2009 } RC1

## ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού, των βουλευτών

- Edward McMillan-Scott, Michael Gahler, Eija-Riitta Korhola, Tunne Kelam, Bernd Posselt, Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Pasqualina Napolitano, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Μάριου Ματσάκη, Jules Maaten, Marco Cappato, Toomas Savi, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Cristiana Muscardini, Mogens Camre, εξ ονόματος της Ομάδας UEN
- Angelika Beer, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- Luisa Morgantini, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- PPE-DE (B6-0270/2009)
- GUE/NGL (B6-0274/2009)
- Verts/ALE (B6-0276/2009)
- PSE (B6-0277/2009)
- ALDE (B6-0279/2009)
- UEN (B6-0282/2009)

σχετικά με την υπόθεση Roxana Saberi στο Ιράν

RC\783688EL.doc

PE423.186v01-00}  
PE423.190v01-00}  
PE423.192v01-00}  
PE423.193v01-00}  
PE423.195v01-00}  
PE423.198v01-00} RC1

EL

EL

## Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την υπόθεση Roxana Saberi στο Ιράν

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το Ιράν και ειδικότερα τα ψηφίσματά του για τα ανθρώπινα δικαιώματα,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμα 63/191 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών της 1ης Οκτωβρίου 2008, σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν,
  - έχοντας υπόψη τη δήλωση της Προεδρίας της ΕΕ της 10ης Απριλίου 2009 σχετικά με τις εξελίξεις στην υπόθεση Roxana Saberi και τη δήλωση της Προεδρίας εκ μέρους της ΕΕ της 20ής Απριλίου 2009 σχετικά με την ποινή της Roxana Saberi,
  - έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα, την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και το Διεθνές Σύμφωνο για τα κοινωνικά, οικονομικά και πολιτιστικά δικαιώματα, των οποίων το Ιράν είναι συμβαλλόμενο μέρος,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 18 Απριλίου 2009 το επαναστατικό ιρανικό δικαστήριο επέβαλε ποινή οκταετούς φυλάκισης για κατασκοπεία στην Roxana Saberi, αμερικανοϊρανή δημοσιογράφο που εργαζόταν για μια σειρά οργανισμών, συμπεριλαμβανομένων του ραδιοφωνικού σταθμού ABC, του BBC, του νοτιοαφρικανικού σταθμού South African Broadcasting και του NPR,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Roxana Saberi δεν είχε πρόσβαση σε δικηγόρο για πέντε εβδομάδες και ότι η δίκη της δεν διεξήχθη υπό συνθήκες ισότητας και διαφάνειας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δικηγόρος της Roxana Saberi άσκησε έφεση κατά της καταδίκης της, δεδομένου ότι η πελάτισσά του αρνείται όλες τις κατηγορίες,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Roxana Saberi κήρυξε απεργία πείνας και εισήχθη στο νοσοκομείο των φυλακών του Evin την 1η Μαΐου 2009, ότι, σύμφωνα με πληροφορίες, η υγεία της βρίσκεται σε ιδιαίτερα εύθραυστη κατάσταση και ότι έχει δηλώσει ότι θα συνεχίσει την απεργία πείνας έως ότου αφεθεί ελεύθερη,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοσιογράφος Maryam Malek, μέλος της εκστρατείας υπέρ της ισότητας "Ένα εκατομμύριο υπογραφές", συνελήφθη στις 25 Απριλίου 2009, όπως και πολυάριθμα άλλα μέλη της εν λόγω εκστρατείας πριν από αυτήν, και λαμβάνοντας υπόψη

RC\783688EL.doc

PE423.186v01-00}  
PE423.190v01-00}  
PE423.192v01-00}  
PE423.193v01-00}  
PE423.195v01-00}  
PE423.198v01-00} RC1

ότι η οικογένειά της δεν είναι σε θέση να καταβάλει την εγγύηση για την απελευθέρωσή της, η οποία ανέρχεται σε 200 εκατομμύρια ριάλ (περισσότερο από 10.000 ευρώ),

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι την 1η Μαΐου 2009, Διεθνή Ημέρα της Εργασίας, δυνάμεις ασφαλείας και αστυνομία κατέστειλαν με βίαιο τρόπο ειρηνικές διαδηλώσεις σε διάφορες περιοχές του Ιράν, που είχαν διοργανωθεί από δέκα ανεξάρτητες οργανώσεις εργαζομένων και ότι, σύμφωνα με πληροφορίες, συνελήφθησαν περισσότεροι από 100 άνθρωποι,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι την 1η Μαΐου 2009 οι ιρανικές αρχές εκτέλεσαν την Delara Darabi στις κεντρικές φυλακές του Rasht, παρά τη δίμηνη αναβολή της εκτέλεσης που χορήγησε ο Προϊστάμενος της Δικαστικής Αρχής στις 19 Απριλίου και ότι δεν είναι ο πρώτος άνθρωπος που εκτελέστηκε εφέτος αφού καταδικάστηκε για έγκλημα που κατηγορήθηκε ότι διέπραξε ενώ δεν είχε ακόμη συμπληρώσει την ηλικία των 18 ετών,
- Η. εκτιμώντας ότι η γενική κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράν παρουσιάζει συνεχή επιδείνωση από το 2005 σε όλους τους τομείς και απ' όλες τις απόψεις, ιδίως όσον αφορά την άσκηση των δικαιωμάτων των πολιτών και των πολιτικών ελευθεριών, παρά το γεγονός ότι το Ιράν έχει υποσχεθεί να προάγει και να προστατεύει τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες στο πλαίσιο των διαφόρων διεθνών πράξεων σε αυτόν τον τομέα,
1. καταδικάζει την αδικαιολόγητη ποινή που επέβαλε το επαναστατικό ιρανικό δικαστήριο στις 18 Απριλίου 2009 στη Roxana Saberi·
  2. εκφράζει βαθιά ανησυχία για την επιδεινούμενη κατάσταση της υγείας της Roxana Saberi, η οποία θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή της·
  3. παροτρύνει τις ιρανικές αρχές να απελευθερώσουν αμέσως και άνευ όρων τη Roxana Saberi, με βάση το γεγονός ότι η δίκη διεξήχθη κεκλεισμένων των θυρών, χωρίς να τηρηθούν οι προβλεπόμενες νόμιμες διαδικασίες σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες, και να ανακαλέσει όλες τις κατηγορίες που τη βαρύνουν·
  4. δηλώνει συγκλονισμένο από την άδικη δίκη και την εκτέλεση της Delara Darabi και εκφράζει τον αποτροπιασμό του για τις συνεχείς εκτελέσεις νεαρών παραβατών που πραγματοποιούνται κατά παράβαση του διεθνούς δικαίου και παρά τις διαβεβαιώσεις εκ μέρους των ιρανικών αρχών ότι το Ιράν έχει σταματήσει αυτή την απάνθρωπη πρακτική· καλεί τις ιρανικές αρχές να τιμήσουν τη δέσμευσή τους για τερματισμό των εκτελέσεων νεαρών παραβατών·
  5. καταδικάζει το σύστημα εγγυήσεων που εφαρμόζουν οι ιρανικές αρχές σε μια προσπάθεια καταστολής όλων των δημόσιων δηλώσεων πολιτών που ασκούν κριτική ή ειρηνικών μεταρρυθμιστικών κινημάτων και ζητεί την άμεση απελευθέρωση της Maryam Malek·
  6. υπενθυμίζει ότι πολυάριθμοι ακτιβιστές που δραστηριοποιούνται υπέρ των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένουν στη φυλακή αποκλειστικά και μόνο λόγω της δέσμευσής τους υπέρ δίκαιων εργασιακών πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων του Mansour Osanloo, του Ebrahim Maddadi, του Farzad Kamangar και του Ghaleb Hosseini και επαναλαμβάνει την

έκκλησή του για άμεση απελευθέρωσή τους·

7. παροτρύνει τις ιρανικές αρχές να συμμορφωθούν με όλες τις διεθνείς πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα που έχει κυρώσει το Ιράν και ιδιαίτερα με το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, πράξεις οι οποίες αμφότερες εγγυώνται το δικαίωμα σε δίκαιη δίκη·
8. καλεί την Προεδρία του Συμβουλίου και τους διπλωματικούς αντιπροσώπους των κρατών μελών στο Ιράν να αναλάβουν επείγουσα και συντονισμένη δράση όσον αφορά όλες αυτές τις περιπτώσεις·
9. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν την εξέταση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και να του υποβάλουν κατά το πρώτο εξάμηνο του 2009 λεπτομερή έκθεση σχετικά με το ζήτημα αυτό·
10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, στον Προϊστάμενο της Δικαστικής Αρχής και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο του Ιράν.